



FECHA: 27 de abril 2009

PARA: Candace Hilvers, Oficina de Educación del Condado de Tulare

DE PARTE DE: Dra. Karen Haught, Oficial de Salud Pública

CC: Ray Bullick, Director del Departamento de Salud

TEMA: **DEPARTAMENTO DE SALUD PÚBLICA DEL CONDADO DE TULARE
PRESENTA CONSEJOS SOBRE LA INFLUENZA PORCINA**

El Departamento Nacional de Servicios de Salud y Servicios Humanos ha emitido una declaración de emergencia en la salud pública para la nación, en respuesta a recientes descubrimientos de personas infectadas con el virus de la influenza A porcina (gripe porcina).

Es de suma importancia que si usted se enferma, el CDC (Centro para el Control y Prevención de Enfermedades) y el Departamento de Salud del Condado de Tulare recomiendan que se quede en casa y no baya al trabajo o a la escuela, y que limite el contacto con otras personas para que no se contagien. Si su niño(a) se ausenta de la escuela durante éste período de pruebas estandarizadas, pruebas individuales, u otros compromisos educativos, por favor entiendan que no serán penalizados. Los administradores escolares manejarán cada situación adecuadamente.

Es vital durante éste tiempo que todos los residentes estén al tanto de las acciones recomendadas para prevenir el contagio de ésta influenza. La influenza porcina es una enfermedad respiratoria de los cerdos causada por el virus de la influenza tipo A, el cual provoca brotes comunes de influenza entre estos animales. Los virus de la influenza porcina por lo general no infecta a los seres humanos. Sin embargo, han ocurrido casos esporádicos de infecciones de influenza porcina en seres humanos y en el pasado se han documentado casos de contagio del virus de influenza porcina de persona a persona. Los expertos recalcan que la influenza porcina no es transmitida en la comida, y que todos los gérmenes acarreados por la comida son eliminados cuando la carne de cerdo es cocinada a la temperatura interna recomendada de 160 grados Fahrenheit.

Actualmente no se han reportado casos de la influenza porcina en el Condado de Tulare, sin embargo hasta la fecha, se han reportado siete casos en California confirmados por laboratorio. En total, se han confirmado 40 casos de la Influenza A porcina nacionalmente, aunque a éste momento en los Estados Unidos no se han reportado muertes por la enfermedad.



El CDC y el Departamento de Salud del Condado de Tulare recomiendan que todos los residentes de todas las edades tomen las siguientes precauciones para prevenir el contagio de la influenza porcina:

- Cúbrase la nariz y la boca con una toalla desechable al toser o estornudar. Tire la toallita en la basura después de usarla.
- Lávese las manos seguido con agua y jabón, especialmente después de toser o estornudar. Limpiadores de mano a base de alcohol también son efectivos.
- Evite tocarse los ojos, nariz o boca. Los gérmenes son propagados de esa manera.
- Trate de evitar el contacto cercano con personas enfermas.
- Se cree que la influenza se propaga mayormente de persona a persona cuando una persona enferma tose o estornuda.

Si usted se enferma, el CDC y el Departamento de Salud del Condado de Tulare recomiendan que se quede en casa y no vaya al trabajo o a la escuela y que limite el contacto con otras personas para no contagiarlas.

Si su enfermedad presenta síntomas parecidos a la gripe, incluyendo fiebre, dolor del cuerpo, secreción de la nariz, dolor de garganta, náusea, vómito o diarrea, quizás desee comunicarse con su proveedor médico, particularmente si está preocupado por sus síntomas. Su proveedor médico determinará si se necesitan pruebas o tratamiento para la influenza. Si se enferma y presenta alguno de los siguientes síntomas, busque atención médica de emergencia.

En los niños los síntomas de emergencia que necesitan atención médica incluyen:

- Respiración rápida o problemas para respirar
- Color de piel azulada
- Si no están tomando suficientes líquidos
- Si no se despiertan o no interactúan
- Si están tan irritables que no desean que los abracen o los carguen
- Los síntomas parecidos a la gripe mejoran pero luego se presentan otra vez con fiebre y tos más severa
- Fiebre con salpullido

En los adultos los síntomas de emergencia que necesitan atención médica incluyen:

- Dificultad para respirar o falta de respiración
- Dolor o presión en el pecho o el abdomen
- Mareos repentinos
- Confusión
- Vómito severo o persistente



**Tulare County
Health & Human Services Agency**

MEMO

El Departamento de Salud del Condado de Tulare le recuerda que si usted, o alguien de su familia presentan los síntomas mencionados anteriormente, deben permanecer en casa y no ir al trabajo ni a la escuela y busquen atención o consejo con su médico.

El Departamento de Salud del Condado de Tulare continuará proveyendo información actual sobre éste brote y acciones tomadas. Para información sobre la influenza porcina, visite el sitio Web www.cdc.gov/swineflu.